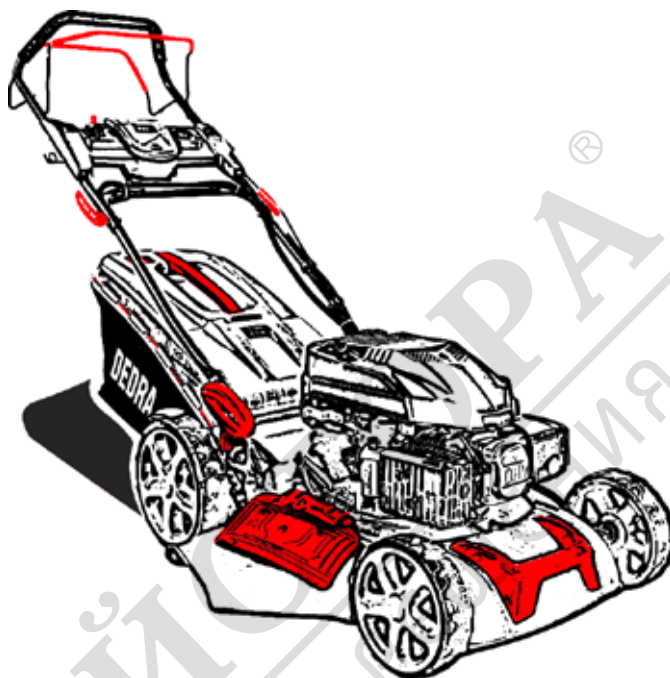


Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem / Navodila veljajo za naprave, proizvedene po: / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: / Ръководството е валидно за устройствата, произведени след: / Інструкція дійсна для пристроїв, виготовлених після **01.09.2024**

- PL** **Kosiarka spalinowa z napędem**
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną
- CZ** **Benzinová sekačka s pojezdem**
Návod k obsluze se záručním listem
- SK** **Motorová kosačka s pohonom**
Užívateľská príručka so záručným listom
- LT** **Benzininė vejapjovė su varikliu**
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu
- LV** **Benzīna zāles pļāvējs ar piedziņu**
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu
- HU** **Benzinmotoros fűnyíró**
Használati Utasítás Garanciajeggyel
- RO** **Mașina de tuns gazon pe combustibil cu autopropulsie**
Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție
- SI** **Bencinska kosilnica s pogonom**
Navodila za uporabo z garancijskim listom
- HR** **Kosilica na benzinski pogon s pogonom**
Upute za upotrebu s jamstvenim listom
- BG** **Косачка с дизелов двигател**
Инструкции за експлоатация с гаранционна карта
- UA** **Косарка з дизельним двигуном**
Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном



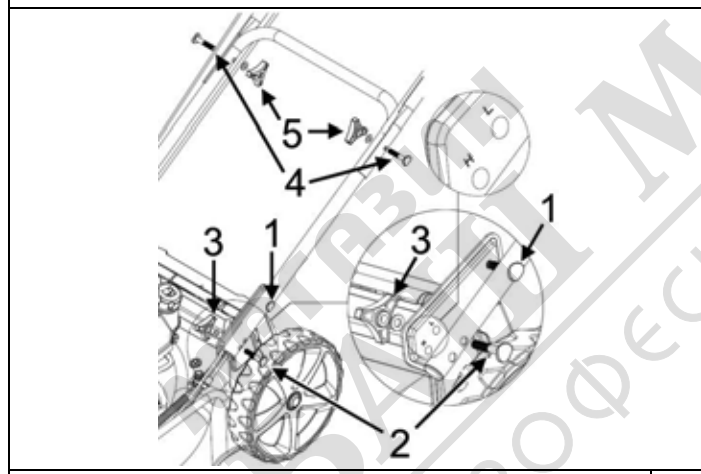
- PL** Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl
- CZ** Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodů k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl
- SK** Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl
- LT** Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijas, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl
- LV** Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šis izmaiņas nevar būt pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl
- HU** Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélkül bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappálul a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl
- RO** Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temei pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl
- SI** Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščitená na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepovedano je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridružuje pravico do uvajanja konstrukcijsko-tehničnih in kompletacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani www.dedra.pl
- HR** Sva prava pridržana. Ovo djelo je zaštićeno autorskim pravom. Zabranjeno je kopiranje ili distribucija uputa za uporabu u dijelovima ili u cijelosti bez pristanka Dedra Exima. Dedra Exim zadržava pravo uvođenja građevinskih, tehničkih i završnih izmjena bez prethodne najave. Navedene izmjene ne mogu biti osnova za oglašavanje proizvoda. Korisnički priručnik dostupan na www.dedra.pl
- BG** Всички права запазени. Това произведение е защитено с авторски права. Забранено е копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е на разположение на адрес www.dedra.pl
- UA** Всі права захищені. Ця робота захищена авторським правом. Копіювання або розповсюдження Посібника користувача повністю або частково без дозволу Dedra Exim заборонено Dedra Exim залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, технічні характеристики та комплектацію без попереднього повідомлення. Ці зміни не можуть бути підставою для реклами продукту. Посібник користувача доступний на сайті www.dedra.pl



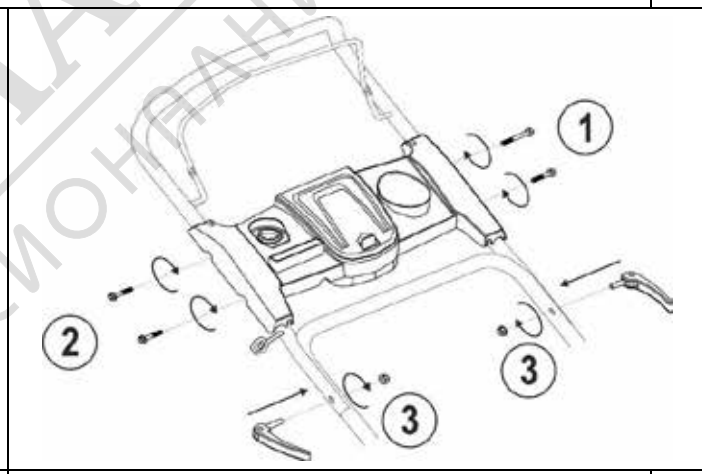
1. Zdjęcia i rysunki



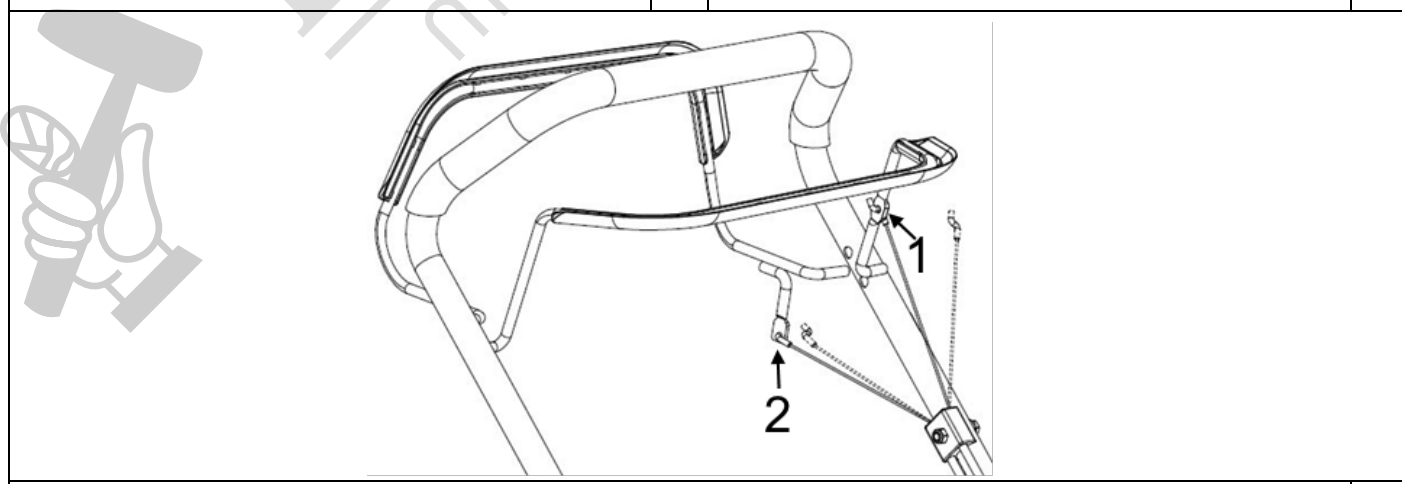
A



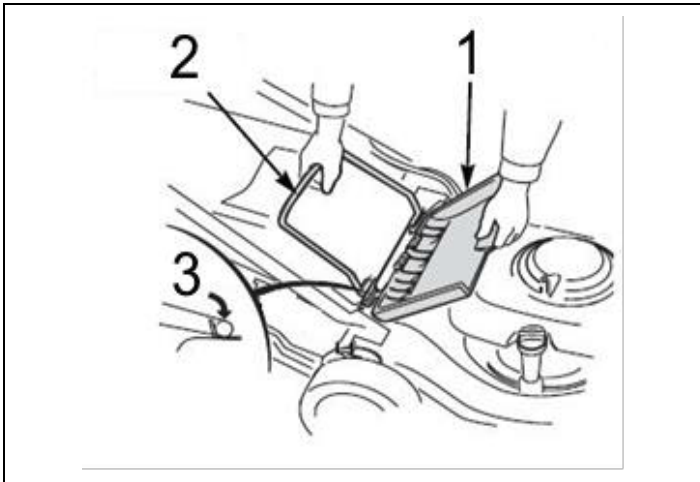
B



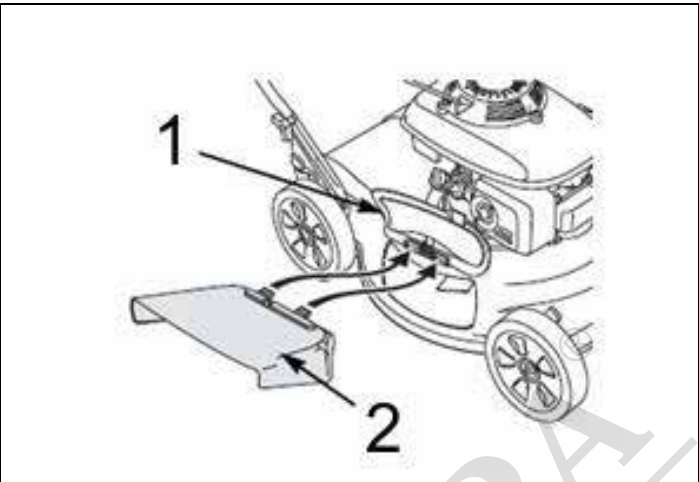
B1



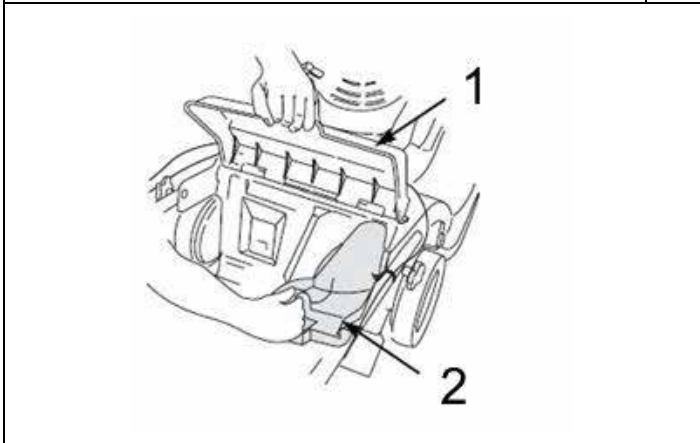
C



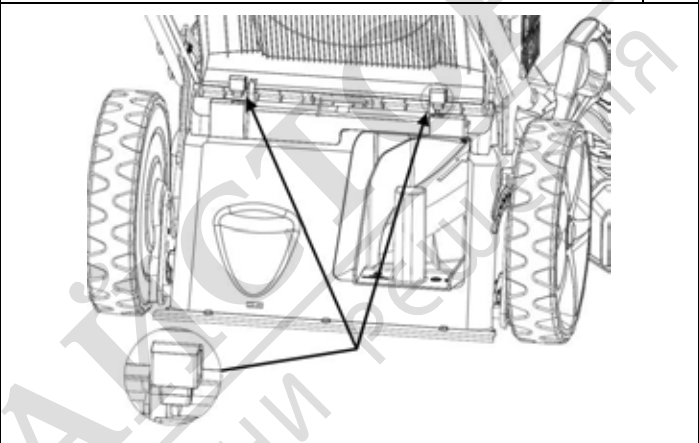
D



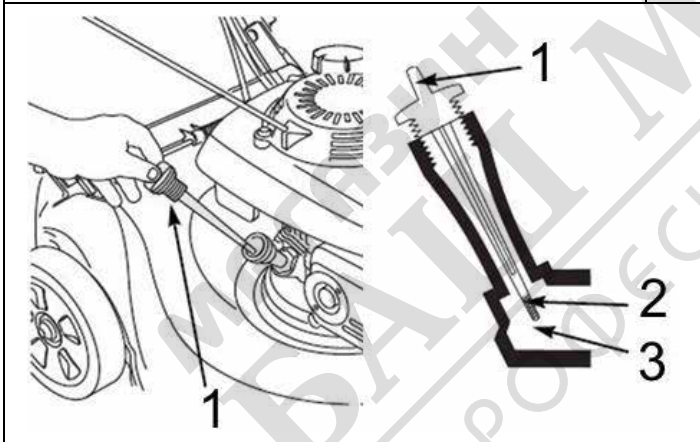
E



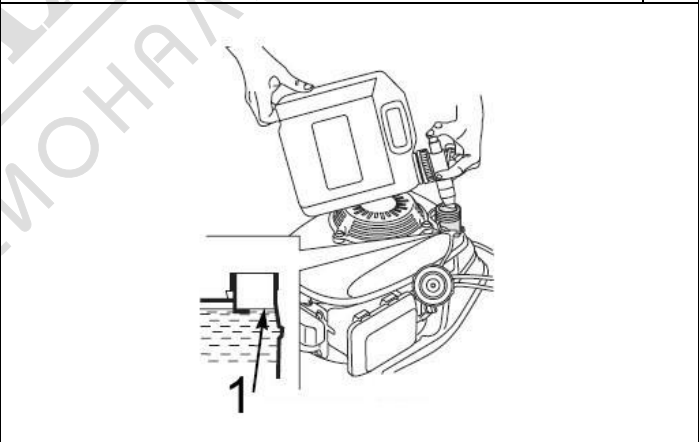
F



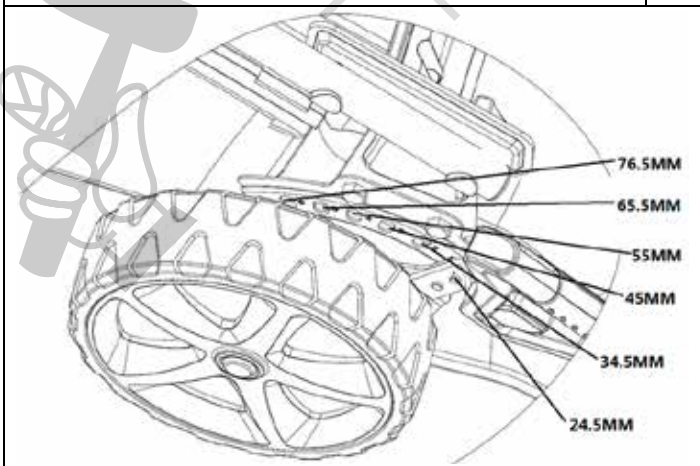
G



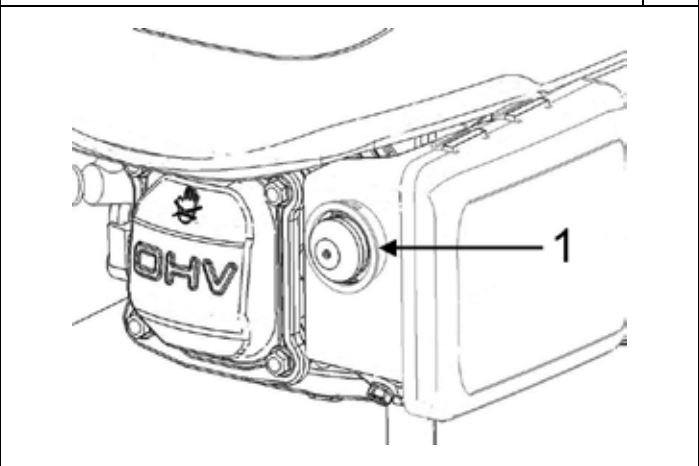
H



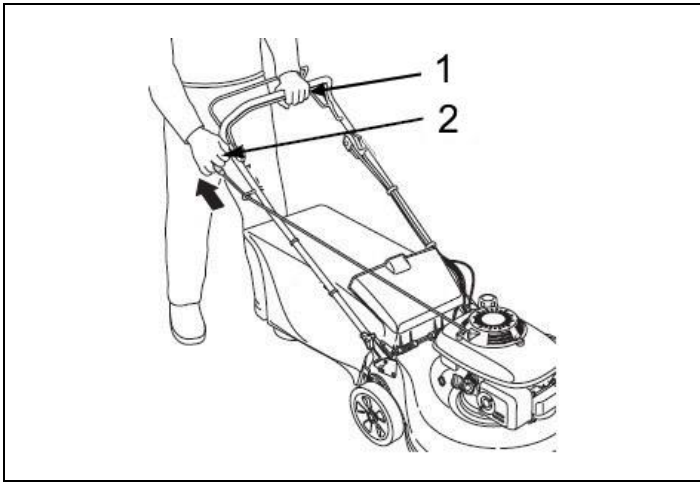
I



J

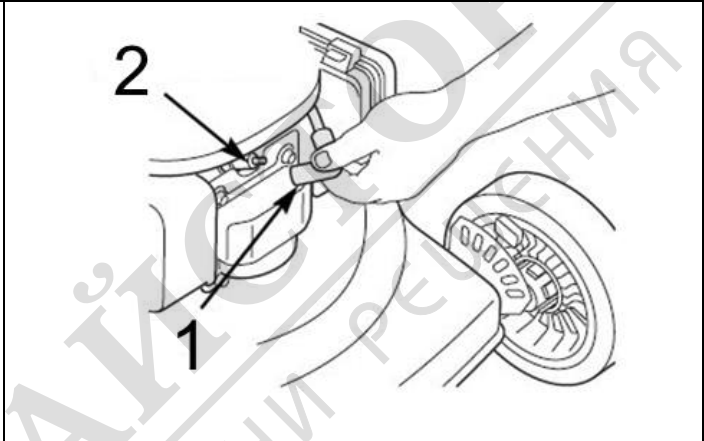
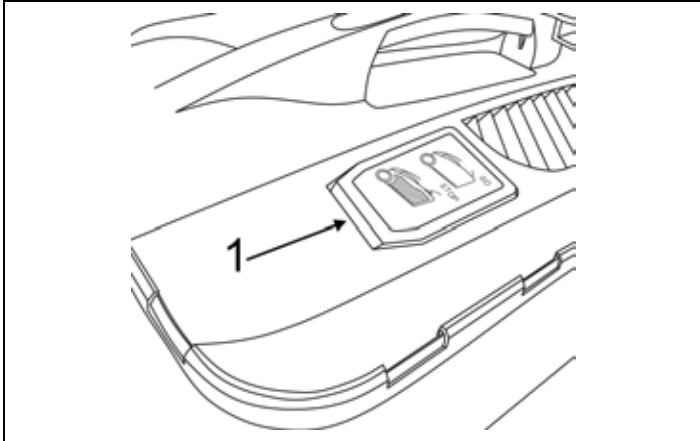


K



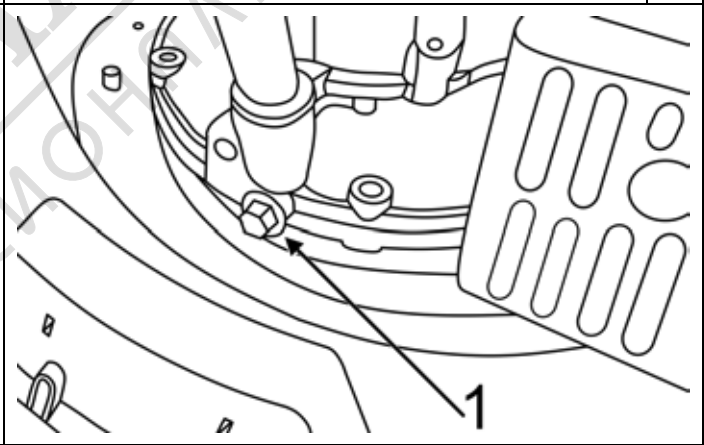
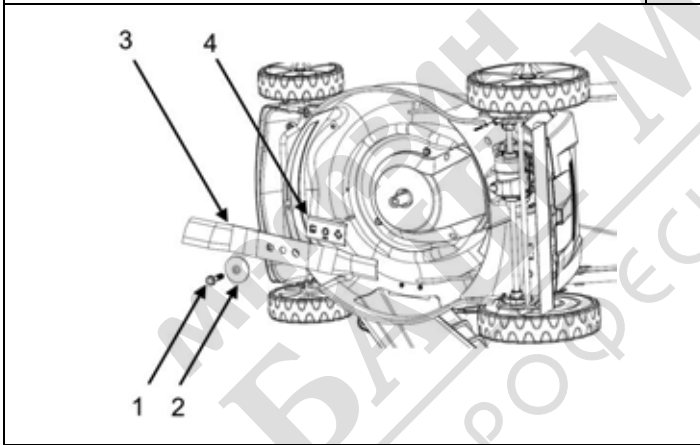
L

M



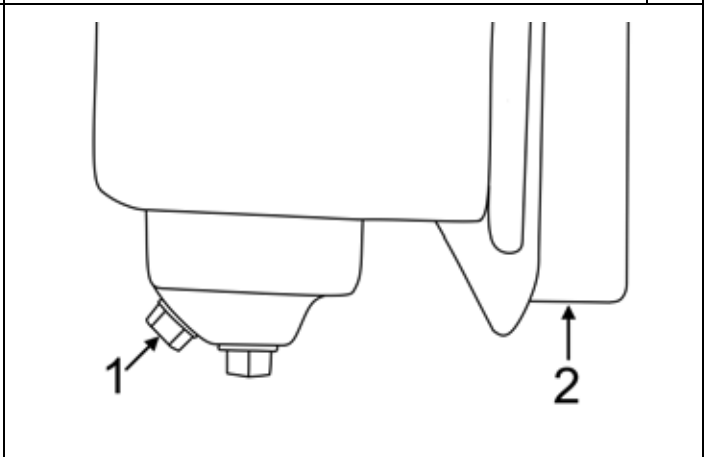
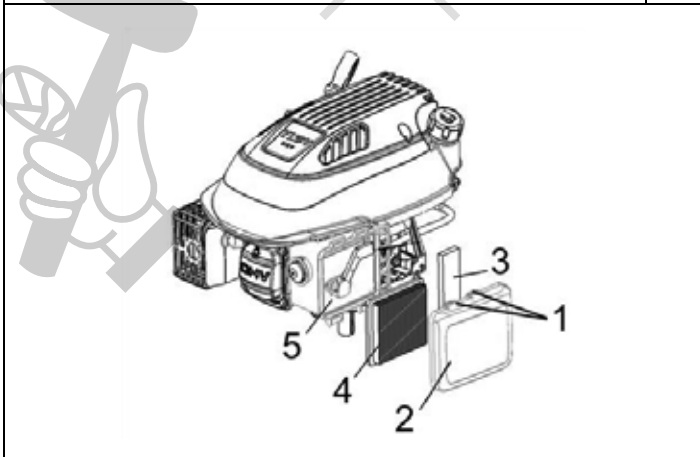
N

O



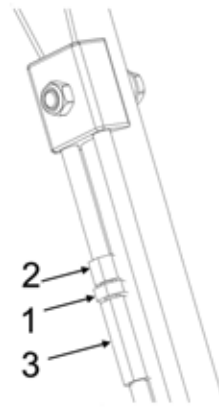
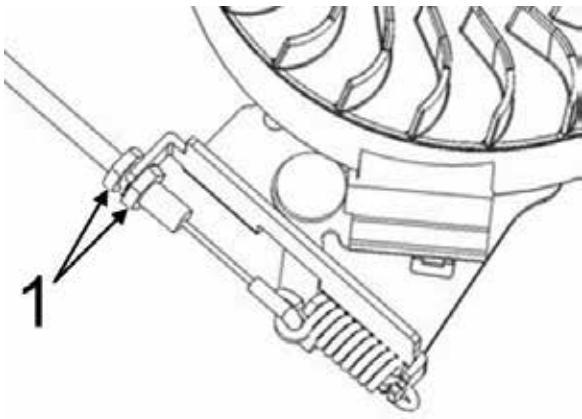
P

R



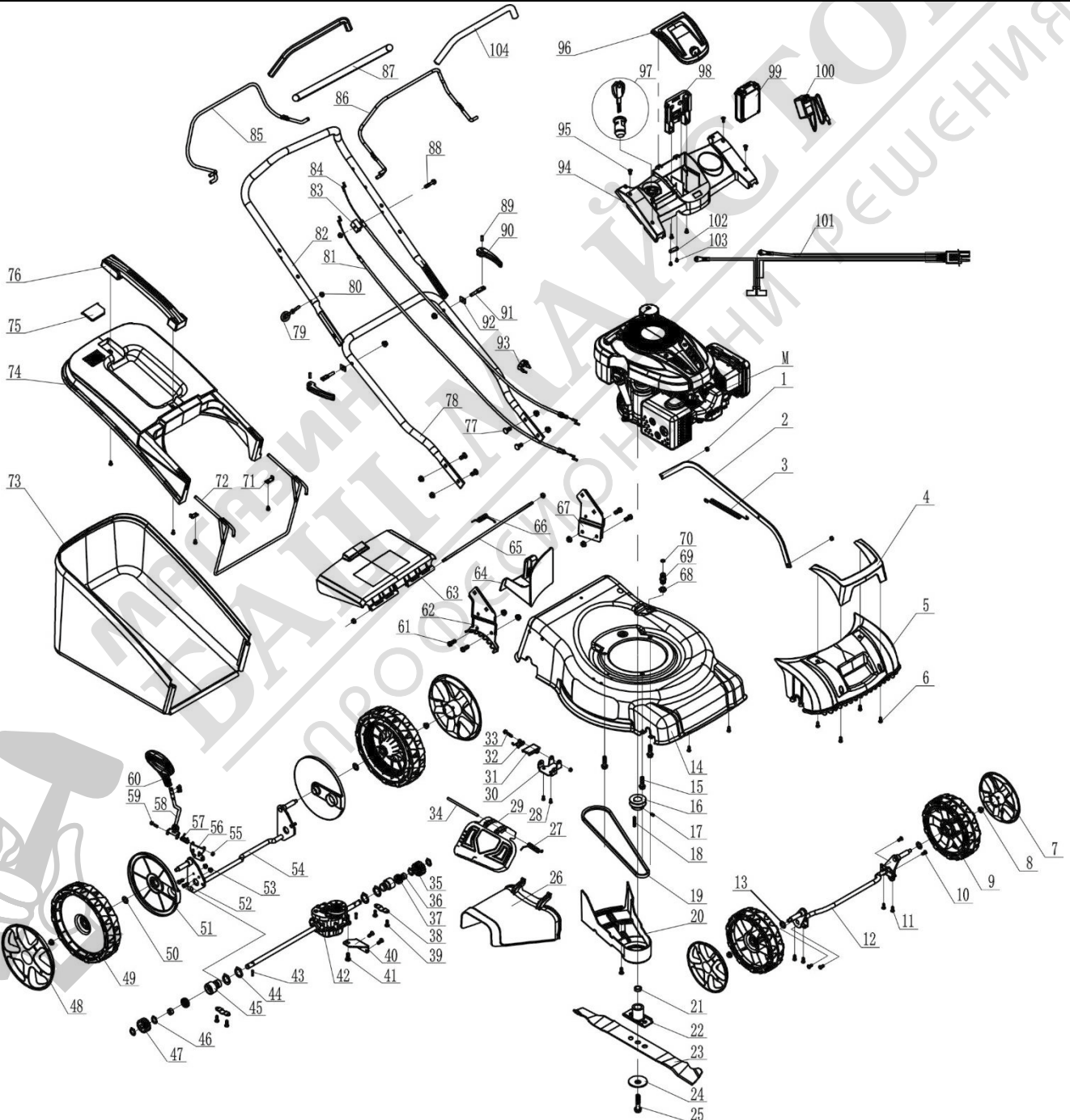
S

T



U

W



Y

3. Reklamacija se može podnijeti, između ostalog, na mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu ili pismeno na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog na web stranici www.dedra.pl. ("Obrazac za reklamaciju").

5. Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa za određenu zemlju, preporuča se slanje reklamacija na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. S obzirom na sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti neispravan proizvod.

7. Pozor! Korištenje neispravnog Proizvoda opasno je za zdravlje i život Korisnika.

8. Izvršenje obveza koje proizlaze iz jamstva održat će se u roku od 14 radnih dana od dana isporuke Proizvoda koji korisnik reklamira.

9. Prije dostave neispravnog Proizvoda na reklamaciju, preporuča se čišćenje. Preporuča se da se reklamirani Proizvod pažljivo zaštiti od oštećenja tijekom transporta (preporuča se isporuka reklamiranog Proizvoda u originalnom pakiranju).

10. Jamstveni rok se produljuje za vrijeme tijekom kojeg ga Korisnik nije mogao koristiti zbog kvara na Proizvodu obuhvaćenom jamstvom.

Jamstvo ne isključuje, ograničava ili suspendira prava Korisnika koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke na prodanom artiklu.

Prema čl. 13 sek. 1 i sljed. 2. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te stavljanju izvan snage Direktive 95/46 /EC, obavještavamo vas

1. Administrator Vaših osobnih podataka navedenih u formularu je DEDRA-EXIM sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (u daljnjem tekstu: "Administrator").
2. Vaši podaci će se obrađivati isključivo u svrhu provedbe jamstvenog postupka uređaja sukladno čl. 6 st. 1 slovo. b opće uredbe o zaštiti podataka (u daljnjem tekstu: "GDPR") Davanje podataka je dobrovoljno, ali nužno za provedbu jamstvenog postupka.
3. Vaši podaci će se obrađivati za vrijeme trajanja jamstvenog postupka te za potrebe arhiviranja u slučaju potrebe obrane od bilo kakvih potraživanja prema Administratoru, najduže do isteka istih.
4. Vaši podaci mogu se priopćiti samo subjektima koji obrađuju podatke za administratora na temelju pisanog ugovora o povjeravanju obrade osobnih podataka koji između ostalog daje: tehnička služba, održavanje hostinga ili web stranica, IT služba, kurirska tvrtka. Dobavljači Administratora dužni su osigurati sigurnost podataka i ispunjavati uvjete važećih zakona vezanih uz zaštitu osobnih podataka te ne smiju koristiti povjerene osobne podatke u druge svrhe osim onih navedenih u ugovoru s Administratorom.
5. Vaši podaci neće se obrađivati na automatizirani način, uključujući u obliku profiliranja, i neće se prenositi u treću zemlju/međunarodnu organizaciju.
6. Imate pravo pristupa svojim podacima te pravo na ispravak, brisanje, ograničenje obrade, pravo na prijenos podataka, pravo na prigovor u bilo kojem trenutku.
7. Za sva pitanja vezana uz obradu Vaših osobnih podataka od strane Administratora, možete nas kontaktirati na sljedeću e-mail adresu: daneosobowe@dedra.pl;
8. Imate pravo podnijeti pritužbu tijelu nadležnom za zaštitu osobnih podataka

BG **Съдържание**

1. Снимки и чертежи
2. Разпоредби за безопасност
3. Описание на устройството
4. Предназначение на устройството
5. Ограничение на използването
6. Технически данни
7. Подготовка за работа
8. Включване на устройството
9. Използване на устройството
10. Рутинна поддръжка
11. Резервни части и аксесоари
12. Независимо отстраняване на неизправности
13. Завършване на устройството
14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване
15. Гаранционна карта

Декларацията за съответствие е приложена към ръководството като отделен документ. При липса на декларация за съответствие, моля, свържете се с Dedra Exim Sp. z o.o.

ВНИМАНИЕ Винаги спазвайте основните правила за безопасност, когато работите с , за да избегнете пожар, токов удар или механично нараняване.

Преди да започнете работа с устройството , прочетете съдържанието на инструкциите за експлоатация. С инструкциите за експлоатация и декларацията за съответствие . Стриктното спазване на указанията и препоръките в инструкциите за експлоатация ще удължи живота на уреда.

ВНИМАНИЕ Когато работите с , задължително спазвайте инструкциите в правилата за безопасност на .

Ако предавате устройството на друго лице, също така му предоставете инструкциите за експлоатация и декларацията за съответствие. Dedra Exim не носи отговорност за злополуки, причинени от неспазване на инструкциите за безопасност. Моля, прочетете внимателно всички разпоредби за безопасност и инструкциите за експлоатация. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до злополука, пожар и/или сериозни наранявания.

2. Разпоредби за безопасност

- Уредът трябва да се използва само от възрастен, обучен човек, който е запознат с тези инструкции за експлоатация.
- Когато предоставяте горивния уред, предоставете и това ръководство за експлоатация.
- Операторът не трябва да започва работа с оборудването, ако е уморен, болен или под въздействието на алкохол или други наркотици.
- Деца и лица, които не са запознати с тази инструкция за експлоатация, не трябва да работят с уреда.
- Преди да започнете работа, внимателно огледайте зоната за косене и отстранете чужди предмети, като храсти, камъни, играчки, пръчки, кабели и т.н., които могат да бъдат изхвърлени от машината по време на работа.
- Работата с устройството трябва да се извършва само при добра видимост, на дневна светлина или при силно изкуствено осветление.
- Не допускате странични лица. Не е позволено да стартирате машината, ако наблизо има случайни хора, които могат да бъдат застрашени от удар с предмет, изхвърлен от косачката.
- Когато работите по наклони и склонове, косете напречно на склона, а не нагоре или надолу.
- Бъдете особено внимателни, когато работите по дупки, канавки или насипи, за да избегнете наранявания и злополуки. Специално внимание трябва да се отделя при извършване на завои, при които операторът е изложен на риск от загуба на стабилност.
- Не се разрешава косене на склонове с наклон над 15°.
- Бъдете изключително внимателни, когато обръщате или дърпате устройството към себе си.
- Преди започване на работа се уверете, че всички пускови ключалки, предпазни оградни и спирачни лостове работят правилно. Те трябва също така да се проверяват редовно и да се проверяват по време на работа - не е разрешено да се работи с оборудване, при което блокировките, предпазните оградни и спирачките са повредени.
- Преди започване на работа проверете внимателно състоянието на машината, болтовите връзки и състоянието на салобката на режещия нож. Недопустимо е машината да работи с повреден или износен възел на режещия нож.
- Не е позволено да се извършват манипулации, изключване, блокиране или промяна на настройките на системите за безопасност и защитите на уреда.
- Не се препоръчва операторът да променя или манипулира настройките за контрол на скоростта на затворения двигател.
- Косачката за трева не трябва да се използва без поставен пълен кош за трева или без поставени самозатварящи се предпазители в отвора за изхвърляне.
- Операторът на машината трябва да носи предпазни обувки с нехлъзгаща се защита на краката, като не е разрешено да използва машината бос, със сандали или с обувки с открити крака. Операторът трябва да носи и подходящо защитно облекло. Не е допустимо машината да се използва с къси панталони или неподходящи панталони.
- Операторът на машината е изложен на шум, поради което трябва да носи предпазни средства за слуха.
- Операторът на оборудването е изложен на вибрации, поради което трябва да се обърне особено внимание на умората и способността за правилна оценка на способността за използване на оборудването. Работата с оборудването трябва да се планира и разпределя във времето по подходящ начин, като се правят подходящи почивки в зависимост от състоянието на оператора, за да се оградят последиците от въздействието на вибрациите.
- Косачката за трева е оборудвана с двигател с вътрешно горене, поради което от изпускателната система се отделят токсични за хората изгорели газове. Не е разрешено машината да работи в затворени помещения и трябва да се избягва излагането на и вдишването на изгорели газове.
- Не е разрешено да косите мокра трева или да използвате машината при валежи (дъжд, градушка, сняг и др.) или при опасност от мъгливи.
- Когато работите с машината, спазвайте безопасно разстояние от самата машина и от салобката на режещия нож. Не е допустимо да доближавате ръцете или краката си до корпуса на косачката и до салобката на режещия апарат, докато машината работи. По време на работа двете ръце на оператора трябва да са върху дръжката на машината, в положение, което позволява безопасно и сигурно управление на спиралния лост.
- Бензинът е силно запалим. Трябва да се внимава особено при зареждане на косачката с гориво и масло. Недопустимо е да зареждате гориво и масло, когато двигателят на машината е горещ - опасност от пожар! Недопустимо е да се зареждат гориво и масло, когато двигателят на машината работи.
- Презареждането с гориво и смазването трябва да се извършват на открито, като по време на тези операции не се допуска пушене и доближаване до открити източници на огън - риск от пожар!
- Изпаренията на горивото са вредни за здравето - недопустимо е да се яде и пие по време на зареждане с гориво и трябва да се избягва вдишването на тези изпарения.
- Когато зареждате гориво, използвайте подходящи принадлежности - фунизи, ръкавици и др.
- Ако по време на зареждане с гориво се получат разливи, избършете добре всички остатъци.
- Не е позволено да отваряте капачката на резервоара за гориво и капачката на резервоара за масло, докато двигателят работи.
- Горивото и маслото се съхраняват само в плътно затворени, одобрени контейнери, ясно обозначени и предназначени само за тази цел.
- Не е позволено да пускате машината за работа върху площи, различни от тревни площи - тротоари, бордюри, крайпътни ивици и др.

- Преди да почистите и поддържате машината, изключете двигателя, уверете се, че режещият апарат е спрял и извадете свързващия кабел на запалителната свещ.
- Ако комплектът на режещата шина се удари в чужд предмет, спрете двигателя, уверете се, че комплектът на режещата шина е спрял, и проверете за повреди. Не е разрешено да се работи с машината, ако има повреда на режещия ножов възел, корпуса, предпазните оградения или ако има неестествени вибрации.
- Не докосвайте шумозаглушителя и други части на двигателя, когато двигателят е горещ - има опасност от изгаряния.
- Не накланяйте уреда, докато работи.

Общи правила за безопасност - Правилно боравене и работа с акумулаторни инструменти

- Зареждайте батериите само със специалното зарядно устройство на производителя. Зарядното устройство, предназначено за зареждане на определен тип батерии, може да представлява риск от пожар при зареждане на друг тип батерии.
- Използвайте електроинструмента само с батерии, специално предназначени за захранването му. Използването на други батерии може да доведе до риск от нараняване или пожар.
- Когато батерияният пакет не се използва, го дръжте далеч от метални предмети, като например щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да доведат до късо съединение в контактите на батерияния пакет. Късото съединение на контактите на акумулаторната батерия може да причини изгаряния или пожар.
- При неподходящи условия от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт с нея. Ако потребителят случайно влезе в контакт с течност, промийте контактните точки с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително се свържете с лекар. Изтичащата от батерията течност може да причини дразнене или изгаряния.
- Не използвайте батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани. Повредените или модифицирани батерии могат да работят непредсказуемо, което може да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна топлина. Излагането на огън или на температури над 130°C може да доведе до експлозия.
- Спазвайте всички препоръки в инструкциите за зареждане, не зареждайте батерията или инструмента при температури извън посочените в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

3. Описание на устройството

Фиг. А. Ръкохватка, 2. Спирачен лост, 3. Лост на съединителя на задвижването, 4. Ръкохватка на стартерното въже, 5. Капачка на резервоара за гориво, 6. Капачка на резервоара за масло, 7. Кошница за трева, 8. Лост за регулиране на височината на косене, 9. Странично изхвърляне, 10. Маркуч за свързване на запалителната свещ, 11. Въздушен филтър, 12. Шумозаглушител, 13. Превключвател на стартера на акумулатора, 14. Чувалце за ръчна горивна помпа, 15. Акумулаторна батерия, 16. Свързващ кабел на двигателя към акумулаторната батерия.

4. Предназначение на устройството

Това устройство е предназначено само за косене на естествена трева. Всяка друга употреба, различна от специалната, не е разрешена. Допустимо е устройството да се използва при ремонтни и строителни работи, в ремонтни работилници и при любителски работи, при условие че се спазват условията за използване и допустимите условия на работа в инструкциите за експлоатация.

5. Ограничения за използване

Уредът може да се използва само в съответствие с изброените по-долу "Допустими условия на работа". Произволните промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, експлоатационни операции, които не са описани в инструкциите за експлоатация, ще се считат за незаконни и ще доведат до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацията за съответствие ще стане невалидна. Използването му не по предназначение или в съответствие с инструкциите за експлоатация води до незабавна загуба на гаранционни права.

Допустими условия на труд

Устройството е предназначено за използване само на открито. Не използвайте устройството по време на валежи и риск от мъгли.

6. Технически данни

Модел	DED8724-46LSE
Ширина на косене [cm]	46
Мощност на двигателя [kW]	2,9
Работен обем на двигателя [cm ³]	166
Максимални обороти на двигателя [min ⁻¹]	3600
Единично тегло [kg]	31
Височина на рязане [mm]	25-75
Капацитет на коша [L]	60
Капацитет на маслото [L]	0,5
Обем на резервоара за гориво [L]	1,0
Гарантирано ниво на звукова мощност L _{WA} [dB(A)]	96

Ниво на звуково налягане в позицията на оператора L _{pA} [dB(A)]	82,1
Неопределеност на измерването K за L _{pA} [dB(A)]	3
Ниво на звукова мощност L _{WA} [dB(A)]	93,7
Неопределеност на измерването K за L _{WA} [dB(A)]	1,6
Стойност на вибрациите лява ръка / дясна ръка a _h [m/s ²]	2,987 / 2,843
Неопределеност на измерването K за вибрации [m/s ²]	1,5
Зарядно устройство	
Захранване [V, Hz]	230, 50
Мощност [W]	12
Изход [V, A]	30, 2
Клас на защита	II
Степен на защита	IP20
Батерия	
Вид на	Li-Ion
Напрежение [V]	14,8
Капацитет [Ah]	1,5

Информация за вибрациите и шума

Стойността на вибросъединителя v_h и неопределеността на измерването са определени съгласно ISO 5395-1: 2013 и са дадени в таблицата. Емисията на шум е определена в съответствие с ISO 5395-1: 2013, като стойностите са дадени по-горе в таблицата.

ВНИМАНИЕ Шумът може да причини увреждане на слуха, винаги използвайте защита на слуха, когато работите!

Декларираната комбинирана стойност на вибрациите и шума е измерена в съответствие със стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на едно устройство с друго. Декларираните нива на вибрации и шум могат да се използват и за първоначална оценка на експозицията на вибрации и шум.

Нивото на вибрациите и шума при действителната употреба на машината може да се различава от обявените стойности в зависимост от използването на работните инструменти, по-специално от вида на обработвания детайл, и от необходимостта да се определят мерки за защита на оператора. За да се направи точна оценка на експозицията при действителните условия на използване, трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, включително периодите, когато оборудването е изключено или когато е включено, но не се използва за работа.

7. Подготовка за работа

ВНИМАНИЕ Преди започване на работа устройството трябва да бъде напълно слобено и подготвено съгласно следните инструкции.

Монтиране на дръжката и панела на батерията

Завъртете долната част на дръжката около оста на фабрично монтираните винтове (фиг. В1, 1). Поставете винтовете през един от отворите, обозначени с L или H (вж. илюстрацията в ръководството за експлоатация) (фиг. В1, 2). Изборът на отвора от потребителя позволява регулиране на височината на позицията на дръжката: ако винтът се постави през отвора, обозначен с L, позицията на дръжката ще бъде по-ниска, ако винтът се постави през отвора, обозначен с H, позицията на дръжката ще бъде по-висока. Позицията трябва да се избере в зависимост от ръста на оператора. След това закрепете болтовете (фиг. В1, 2) с шайби и крилчати гайки (фиг. В1, 3).

Поставяне на панела за батерии

Свалете пластмасовия панел от кутията. Разхлабете гайките в горната част на дръжката и поставете пластмасовия панел на мястото му. Започнете монтажа от страната на дръжката, където се намира лостът за управление на скоростта на задвижването (фиг. В2, 1). Подравнете отворите в панела с отворите на горната ръкохватка. Затегнете панела с предоставените винтове и гайки. Не затягайте докрай, оставете лека хлабина. Подравнете отворите в панела с отворите на горната дръжка вдясно (фиг. В2, 2). Затегнете панела с предоставените винтове и гайки. Не затягайте докрай, оставете лека хлабина. Проверете положението на панела върху тръбите, ако не се налага регулиране, затегнете гайките докрай. Свържете кабела на двигателя към акумулатора. Поставете горната част на дръжката върху долната част, закрепете я с винтове (фиг. В2, 3), шайби и крилчати гайки (фиг. В2, 3). Прекарайте спирачното въже през отвора на спирачния лост (фиг. В, 1), а въжето на задвижващия съединител - през лоста на задвижващия съединител (фиг. В, 2). Уверете се, че те са здраво закрепени и не изпадат.

ВНИМАНИЕ Заредете батерията преди първото стартиране (зареждайте за около 6 часа).

Режими на косене

Косачката може да работи в три режима: косене с окосена трева, събрана в коша за трева, косене със странично изхвърляне, косене с мулчиране.

ВНИМАНИЕ Никога не използвайте косачката без монтиран кош за трева, предпазител за странично изхвърляне или предпазител за мулчиране.

Изберете един от тези три метода и следвайте описанието на инсталацията.

Режим на работа	Ловец на трева	Щит за странично изхвърляне	Покритие за мулчиране
Събиране на отпадъци	+	-	-
Странично изхвърляне	-	+	+
Мулчиране	-	-	+

(Знакът "+" показва, че аксесоарът трябва да бъде монтиран за съответния режим на работа, а знакът "-" показва, че аксесоарът трябва да бъде демонтиран).

Монтаж на коша за трева



Косачката се доставя с поставен капак за мулчиране, който трябва да се свали, преди да се монтира кошът за трева (вж. фиг. Е)

Ако възнамерявате да косите тревата с поставен кош за трева: повдигнете задния предпазител (фиг. Г, 1), като държите дръжката на коша за трева (фиг. Г, 2) така, че да се застопори в гнездото (фиг. Г, 3).

Монтаж на капака за странично изхвърляне

Ако възнамерявате да косите тревата със странично изхвърляне: вдигнете страничния предпазител (фиг. Д, 1) и закрепете предпазителя за странично изхвърляне (фиг. Д, 2). Уверете се, че предпазителят е правилно закрепен и не пада.

Монтаж на капака за мулчиране

Ако възнамерявате да косите тревата с мулч: повдигнете задния предпазител (фиг. Е, 1), закрепете предпазителя за мулч (фиг. Е, 2). Монтирайте скобите на задния капак (Фиг. Г).



Косачката е оборудвана с четиритактов двигател, който се доставя без моторно масло. Маслото трябва да се долива преди първата употреба.

Доливане на моторно масло

Отвийте пробката за пълнене с масло (фиг. А, 6) и налейте специалното масло. Количеството масло, което трябва да се налее, е посочено в техническите данни. Когато допълвате нивото на маслото, използвайте фуния и избършете добре евентуално разлятото масло.

Проверка на нивото на маслото

След първото зареждане изчакайте няколко минути и след това проверете нивото на маслото. За тази цел осигурете непръскаща почистваща кърпа, развийте пробката за масло и избършете байонета с почистващата кърпа. След това поставете байонета в масления резервоар, без да затягате пробката, както е показано на фигура Н (фиг. Н, 1) - след като извадите байонета, нивото на маслото трябва да е между минималната индикация, означена с буквата L (фиг. Н, 3), и максималната индикация, означена с буквата H (фиг. Н, 2).

Презареждане с гориво



Парите на бензина са силно запалими. При зареждане с гориво спазвайте всички препоръки в "Правила за безопасност" (точка 2. от Инструкцията за експлоатация).

Отвийте капачката на резервоара за гориво (фиг. А, 5) и допълнете нивото на горивото с помощта на фуния (предназначена само за този тип гориво). Количеството гориво, което може да се събере в резервоара, е посочено в техническите данни. Не превишавайте максималното ниво на горивото (фиг. I, 1).

В случай на разливане на гориво, избършете добре остатъците.

Настройване на височината на рязане

За да настроите височината на рязане, издърпайте лоста за регулиране (фиг. А, 8) към колелото и преместете ключалката му към съответната ключалка (фиг. J). Изберете правилната височина на косене за вида на тревната площ и височината на тревата. Ако тревата е висока, започнете косенето от най-високата височина, като постепенно я намалявате, ако е необходимо.



След като зададете желаната височина на косене, се уверете, че лостът за регулиране е заключен с ключалката в отвора и не се движи напред/назад по косачката.

8. Включване на устройството



Преди да стартирате, е необходимо да извършите стъпките, описани в главата "Подготовка за работа".



Преди да стартирате машината, се уверете, че всички лостове (спирачка, задвижващ съединител) работят правилно. Проверявайте редовно тяхната работа.

Изломване на гориво

Когато двигателят е студен, преди да стартирате, натиснете силфона на ръчната горивна помпа (фиг. А, 14; фиг. К, 1). В зависимост от температурата на околната среда го натиснете съответния брой пъти:

Температура	< 0°C	0+10°C	10+20°C	> 20°C
Брой преси	3+4	2+3	1+2	1

Стартиране на двигателя

Устройството може да бъде стартирано по два начина - чрез стартиране от батерията или чрез стартерния кабел.

Стартиране на батерията

Издърпайте спирачния лост (фиг. М, 1) към дръжката и го задръжте. Задействайте стартера на акумулатора (Фиг. М, 2), за да стартирате двигателя. Ако стартирането не се осъществи от първия път, повторете, като през цялото време държите спирачния лост изтеглен към дръжката.

Започване със стартов кабел

Издърпайте спирачния лост (фиг. А, 2) към дръжката и го задръжте (фиг. L, 1). Издърпайте дръжката на стартерното въже (Фиг. А, 4; Фиг. L, 2), за да стартирате двигателя. Ако двигателят не стартира от първия път, повторете, като държите спирачния лост изтеглен към дръжката.

Отпускането на спирачния лост ще спре двигателя. След освобождаването на спирачния лост двигателят и режещият нож могат да се завъртят за момент, уверете се, че двигателят е спрял напълно, преди да продължите.

Стартиране на устройството

Като държите лоста на спирачката с едната ръка, с другата избутайте лоста на задвижващия съединител (фиг. А, 1) към дръжката. Бъдете особено внимателни и поддържайте безопасна позиция - косачката ще започне да се движи напред.

Отпускането на лоста на съединителя на задвижването ще спре задвижването. При движение на заден ход, завъртане и т.н., освободете лоста на съединителя на задвижването и маневрирайте косачката ръчно.

9. Използване на устройството



Преди косене операторът трябва да се увери, че е прочел и спазил всички инструкции за безопасност (раздел 2. от ръководството за експлоатация).

При косене на тревата се движете в прави линии, като се застъпвате (така че следващото преминаване да припокрива частично предишното). Когато косите с коша за трева, проверявайте редовно дали индикаторът за запълване на коша (фиг. N, 1) е в положение "GO" (повдигнат). Ако той е в положение "STOP" (спуснат), изпразнете уловителя за трева. Ако не го направите, това може да доведе до блокиране на изхвърлящия отвор на косачката.

За да изпразните коша за трева, спрете машината (освободете спирачния лост - Фигура А, 2). Преди да извадите коша за трева, се уверете, че режещият апарат е спрял. Извадете коша за трева в обратен ред на поставянето му (фиг. Г).

Уверете се, че изходният отвор не е запушен с окосена трева, преди да поставите отново коша за трева.

Когато косите със странично изхвърляне, се движете наляво, за да избегнете изхвърлянето на тревата върху неокосената част на тревната площ.

При мулчиращото косене раздробената трева се разпръсква равномерно по цялата тревна площ от косачката. Мулчирането (известно още като мулчиране) при нормални условия на използване на тревните площи предпазва почвата от прекомерна ерозия, а раздробената трева се разгражда биологично, като наторява тревната площ.

За да постигнете оптимална производителност, поддържайте уреда чист. Изключвайте редовно машината по време на работа и проверявайте дали окосената трева не е запушила някой от изхвърлящите отвори.

10. Рутинна поддръжка



Всички операции по обслужването на трябва да се извършват при изключен двигател и изваден кабел за свързване на запалителните свещи.

След всяка употреба изключете, оставете да изстине и извършете визуална проверка и почистване.

Изключване на запалителната свещ (фиг. O)

След изключване и охлаждане на запалителната свещ (фиг. O, 1), извадете свързващия кабел (фиг. O, 2).

Почистване

Оборудването трябва да се поддържа чисто и да се съхранява. Когато почиствате, наклонете уреда настрани, така че карбураторът да е отгоре, а шумозаглушителят - отдолу.

Отстранете натрупаната трева в заграждението с помощта на затъпен дървен инструмент или по-дебела пръчка. Обърнете особено внимание на остри ръбове на ножа - съществува риск от порязване.

Почиствайте редовно коша за трева след всяка употреба и проверявайте за повреди. Ако за почистването на коша е използвана вода, подсушете го добре преди да го съхранявате.

Почистите корпуса на косачката отгоре и другите части с мека кърпа или състен въздух. Не използвайте разтворители или почистващи препарати, те могат да повредят компонентите на машината!

Сглобяване на ножа за рязане



Винаги носете защитни ръкавици и обръщайте особено внимание на остри ръбове на ножа, когато извършвате дейности по поддръжката на комплекта режещи ножове.

За да смените или демонтирате и сглобите режещия нож, поставете дървено блокче, за да застопорите ножа, така че да не се върти при отвиване. Не дръжте ножа с ръка, когато затягате или разхлабвате винта!

Сглобката на режещия нож се състои от дръжка (фиг. P, 4), режещ нож (фиг. P, 3), шайба (фиг. P, 2) и винт (фиг. P, 1). Използвайте гаечен ключ с подходящо дълго рамо или ударен ключ, за да развийте и затегнете болта. Поставете шайбата така, че вдлъбнатата ѝ страна да е обърната към ножа, а изпъкналата - към болта.

Запалителна свещ



След извършване на техническото обслужване затегнете внимателно запалителната свещ.

Запалителната свещ не трябва да се затяга прекалено слабо (хлабините се усещат под пръста) или прекалено силно (не използвайте удължени лостове или електрически ключове за затягане на запалителната свещ).

Състоянието на запалителната свещ трябва да се проверява редовно. Проверявайте също така състоянието на свързващия кабел на запалителната свещ, дали е износен, дали изолацията му е напукана или изтъкрана.

Отвийте и затегнете запалителната свещ на ръка, като използвате предоставения ключ за запалителни свещи.

Почистите електродите на запалителната свещ с телена четка. Проверете разстоянието между електродите с помощта на шублер - то трябва да е с ширина между 0,7 и 0,8 мм.

Проверка на нивото на маслото, източване на маслото

За да проверите и допълнете нивото на маслото, процедирайте, както е описано в глава 7. на ръководството за експлоатация.

Източването на маслото е възможно чрез винта за източване, който се намира в долната част на гърловината под пробката за пълнене с масло (фиг. R, 1). Не позволявайте на обработеното масло да се разлее върху земята - съберете го в подходящ съд и го изхвърлете в съответствие с местните разпоредби.

Почистване на въздушния филтър

Отстранете капака на въздушния филтър (фиг. S, 1), като натиснете ключалките (фиг. S, 2). Вътре има 2 филтъра, предварителен филтър с гъба (фиг. S, 3) и джобен филтър (фиг. S, 4).

Ако филтрите са повредени, те трябва задължително да бъдат сменени. Почистете филтрите със съгъстен въздух, като духате от вътрешната страна на филтъра навън. Не използвайте четки или почистващи препарати! С мека кърпа избършете мръсотията от основата на филтъра (фиг. S, 5), като внимавате нищо да не попадне в отворите и въздуховода! Слбовете отново филтрите в обратен ред, като се уверите, че и двата са правилно поставени в капака (фиг. S, 2) и че няма вълнообразни ръбове или издутини.

Източване на горивото

Ако уредът се съхранява без да се стартира за повече от един месец, източете горивото от резервоара за гориво с помощта на специална горивна помпа (не се доставя).

Горивото се източва и от карбуратора. Погледнат от предната част на косачката, карбураторът се вижда зад капака на въздушния филтър (фиг. T, 2). Отвийте винта за източване (фиг. T, 1) и съберете останалото гориво от карбуратора в подходящ съд. Избършете добре всички остатъци.

Настройка на напрежението на кабела

ВНИМАНИЕ Ако потребителят няма необходимите познания и опит в областта на регулирането, той не трябва да извършва следващите стъпки сам - в такъв случай се обърнете към оторизиран доставчик на услуги.

С течение на времето въжетата на спирачките и задвижващия съединител естествено се изнасят и разтягат. Ако е необходимо, потребителят може сам да регулира напрежението на кабелите.

Регулиране на спирачното въже

Регулиращият винт се намира под пробката за пълнене с масло (фиг. U). Разхлабете двете фиксиращи гайки (Фиг. U, 1). Преместването на винта към задната част на косачката удължава работната част на бронята, като по този начин увеличава напрежението на кабела. Затегнете застопоряващите гайки, когато сте регулирали правилно.

Регулиране на въжето на задвижващия съединител

Регулиращият винт се намира в долната част на дръжката на косачката, от противоположната страна на дръжката на стартовия кабел. Разхлабете фиксиращата гайка (фиг. W, 1). Отвиването на предпазителите на бронята (фиг. W, 2 и 3) ще доведе до удължаване на работната част на бронята, което увеличава напрежението върху кабела. Затегнете гайката, когато е правилно регулирана.

Зареждане на батерията

Ако батерията е изтощена (косачката не може да бъде стартирана с бутона за стартиране на батерията), батерията трябва да бъде заредена. За тази цел свържете зарядното устройство към батерията и го включете към електрическата мрежа. Зареждането се индикира от червен светодиод на зарядното устройство. Напълно зареденият акумулатор се индикира от зелен светодиод на зарядното устройство. Изключете зарядното устройство, когато батерията е напълно заредена.

Съхранение и транспортиране

Ако уредът няма да се използва за по-дълъг период от време (повече от един месец), той трябва да се почисти добре и да се източи горивото от резервоара и карбуратора, както и маслото от двигателя, като се спазват инструкциите, описани по-горе.

Устройството и другите компоненти, изброени в опаковката, трябва да се транспортират, ако е възможно, в оригиналната опаковка, по начин, който не ги излага на вредни условия на околната среда, като: влага, валежи, висока температура (над 50°C), налягане, което може да доведе до механични повреди, и други условия, които могат да окажат неблагоприятно въздействие върху опаковката или нейното съдържание.

График за поддръжка

		Преди всяка употреба	След първия месец (или на всеки 3 месеца (или на всеки полугодишно (или на всеки 6 месеца)	Всяка година (или на всеки 2 години (или на
Самостоятелно извършени основни ремонти				
Двигателно масло	Проверете	X		
	Смяна на		X	
Въздушен филтър	Проверете	X		
	Почистване		X	
Запалителна свещ	Смяна на			X
	Проверка и настройка			X
Резервоар за гориво	Смяна на			X
	Почистване		X	
Напрежение на кабела	Проверете	X		
	Регламент			X
Горивна линия	Проверете			X
	Смяна на			X
Проверките се извършват в оторизиран сервизен център				
Противодействие на клапаните	Проверка и настройка			X
Горивна камера	Почистване			X

11. Резервни части и аксесоари

Предлагани аксесоари:

DED87307 - Нож за косачка
DED87296 - Въздушен филтър
DED87312 - Запалителна свещ (F7RTC)
DEGL07A, DEGL07B - Двигателно масло

ВНИМАНИЕ Използването на неоригинални части (режещи ножове и т.н.) може да доведе до повреда на косачката и в краен случай до сериозни наранявания.

За закупуване на резервни части и аксесоари се обърнете към сервиза на Dedra Exim. Данните за контакт можете да намерите на 1-ва страница на ръководството.

Когато поръчвате резервни части, посочете номера на партидата върху табелката и номера на частта от монтажния чертеж.

По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с условията на гаранционната карта на . Моля, занесете рекламирания продукт за ремонт на мястото на закупуване (продавачът е длъжен да приеме рекламирания продукт), изпратете го в централния сервиз на Dedra Exim или го изпратете в сервиза, който е най-близо до вашето местоживее (списъкът на сервизите е на www.dedra.pl). Моля, приложете любезно попълнената гаранционна карта. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от централния сервиз. Дефектния продукт трябва да бъде изпратен до сервиза (транспортните разходи се поемат от потребителя).

12. Независимо отстраняване на неизправности

ВНИМАНИЕ Изключете устройството от електрическото захранване, преди да пристъпите към самостоятелно отстраняване на неизправности .

Проблем	Причина	Решение
Двигателят не се стартира	Липса на гориво	Зареждане с гориво
	Лошо качество на горивото	Източете горивото от резервоара и карбуратора, сменете горивото
	Неправилно свързана запалителна свещ	Проверете свързването на запалителната свещ, правилно
	Запалителна свещ, залята с гориво	Извадете свещта, почистете я, подсушете я и я монтирайте отново
	Дефектна запалителна свещ	Заменете запалителната свещ
	Дефектен карбуратор	Дайте устройството на сервиз
Двигателят не работи на пълна мощност	Повреда на системата за запалване	Дайте устройството на сервиз
	Блокирани клапани на двигателя	Дайте устройството на сервиз
	Разредена стартерна батерия	Зареждане на батерията
Косачката губи трева, въпреки че кошът за трева е монтиран	Запушен въздушен филтър	Проверете и почистете въздушния филтър, ако е необходимо, сменете го.
	Лошо качество на горивото	Източете горивото от резервоара и карбуратора, сменете горивото
	Дефектен карбуратор	Дайте устройството на сервиз
Устройството вибрира неестествено	Дефектна система за запалване	Дайте устройството на сервиз
	Блокирани клапани на двигателя	Дайте устройството на сервиз
Косачката губи трева, въпреки че кошът за трева е монтиран	Монтирана вложка за мулчиране	Извадете вложката за мулчиране
	Пълноценно улавяне на трева	Проверете кофата за боклук, изпразнете я
Устройството вибрира неестествено	Небалансиран или неправилно балансиран нож за рязане	Предайте ножа на компетентно лице за балансиране
	Извита шахта след удар в препятствие	Дайте устройството на сервиз

13. Завършване на устройството

1 Косачка - 1 бр., 2 Кош за трева - 1 бр., 3 Капак за мулчиране - 1 бр., 4 Капак за страничен изхвъргач - 1 бр., 5 Болт за дръжката с шайба и крилчата гайка - 4 бр., 6 Скоби за заден капак - 2 бр., 7 Зарядно устройство за акумулатор - 1 бр., 6 Скоби за заден капак - 2 бр.

14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на оборудване

Потребителят на устройството е длъжен, в съответствие с разпоредбите за опазване на околната среда, да извършва правилно управление на отпадъците в съответствие с националните разпоредби.

Не изхвърляйте износеното или дефектното устройство заедно с битовите отпадъци. Устройството и аксесоарите към него са изработени от различни видове материали, като метал и пластмаса. При необходимост от изхвърляне, повторна употреба или възстановяване на части от устройството, трябва да занесете устройството в специализиран пункт за събиране, където ще бъде прието безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на износените устройства се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове.

Не изхвърляйте в контейнерите за битови отпадъци бензин, масло, отработено масло, смеси от масло-бензин или предмети, замърсени с масло, например парцали. Складирайте използваното масло или предметите, замърсени с него, в съответствие с местните указания и ги занесете в пункт, отговорен за рециклиране.

Използваните опаковки предайте за рециклиране.

Правилното изхвърляне на устройството позволява спестяване на ценни ресурси и да се избегне отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на това, че устройството може да съдържа: опасни вещества, смеси и компоненти.

Неправилното изхвърляне на отпадъци може да доведе до налагане на санкции, предвидени в съответните местни разпоредби.

Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване (засяга домакинствата)



Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци.

Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове.

Правилното рециклиране на устройствата ви позволява да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването.

Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация.

Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на изхвърляне.

В съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 на Европейския парламент и на Съвета относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори дефектните или използваните батерии/акумулатори трябва да се събират разделно и да се предават за екологично съвместима преработка.

Гаранционна карта

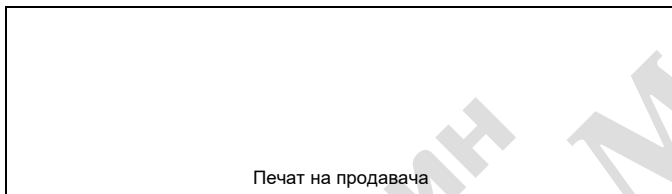
в

Косачка с дизелов двигател

Каталожен номер: Номер на партидата:

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на Продукта:



Печат на продавача

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и за последните от неспазване на инструкциите, съдържащи се в инструкциите за експлоатация и гаранционната карта. Запознат/а съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам с подписа си:

.....

Дата и място

.....

Подпис на потребителя

I. Отговорност за продукта

1. поръчителят - Dedra Exim Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: ул. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд за столицата Варшава, ул. Warszawu w Warszawie, XIV Търговско отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 PLN.

2. При условията, посочени в тази гаранционна карта, Гарантът предоставя гаранция за Продукта, който произхожда от дистрибуцията на Гаранта.

3. Отговорността по гаранцията обхваща само дефекти, възникнали поради причини в Продукта в момента на доставката му на Потребителя.

4. По силата на гаранцията Потребителят има право на безплатен ремонт на Продукта, ако дефектът се е проявил по време на гаранционния период. Начинът на ремонт на Продукта (метод на ремонт) зависи от решението на Гаранта. Ако Гарантът прецени, че ремонтът не е възможен, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с бездефектен, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.

5. по отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от настоящата гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималния размер на стойността на дефектния Продукт.

II. Гаранционен срок

Елементи на продукта	Продължителност на гаранционната защита
Косачка	24 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта
Режещ нож, въздушен филтър, запалителна свещ	Компоненти, които не се покриват от гаранцията

III. Условия за упражняване на гаранцията

1. Представяне от страна на Потребителя на попълнена гаранционна карта на Продукта и обосноваване от страна на Потребителя на обстоятелствата по закупуването на Продукта, например чрез представяне на касова бележка,

фактура и т.н. С цел ефективно извършване на рекламацията се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта за рекламация всички елементи, посочени в "Комплектоване на оборудването", съдържащо се в Ръководството за потребителя.

2. Спазване от страна на потребителя на препоръките, съдържащи се в инструкциите за експлоатация и гаранционната карта.

3. Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.

4. Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, причинени по-специално от:

a. Неспазване от страна на потребителя на условията, посочени в инструкцията за експлоатация, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;

b. Използване от страна на потребителя на продукти за почистване или поддръжка, които не са в съответствие с инструкциите за експлоатация;

c. Неправилно съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;

d. Самоволни промени и/или модификации на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;

e. Използване от страна на Потребителя на консумативи в Продукта, които не са в съответствие с Инструкцията за експлоатация.

5. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:

- серийните номера, обозначенията за дата и табелките с имената са били отстранени, променени или повредени от Потребителя;

- промените са били повредени от потребителя или носят следи от манипулация от страна на потребителя.

6. Внимание! Дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, проистигащи, наред с другото, от Инструкцията за експлоатация, се извършват от Потребителя в негова/нейна степен и за негова/нейна сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

Ако се установи неизправност на Продукта, преди да предявите рекламация, се уверете, че всички стъпки, посочени по-специално в Инструкцията за експлоатация, са извършени правилно.

2. Препоръчва се рекламацията да се подаде незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от датата на забелязване на дефекта на Продукта.

Потребителят, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи правата си по настоящата гаранция в случай на непроизнасяне по рекламация в срок от 7 дни.

3. Жалби могат да се подават, наред с другото, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционния сервиз на или в писмен вид на следния адрес: Dedra Exim Sp. z o.o., ул. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Можете да подадете рекламация, като използвате формуляра, наличен на адрес www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна рекламация").

5. Адресите на гаранционните служби за отделните държави са достъпни на адрес www.dedra.pl. Ако за дадена държава няма гаранционна служба, гаранционните претенции трябва да се изпращат на следния адрес: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).

6. С оглед на безопасността на Потребителя е забранено да се използва дефектен Продукт.

7. Внимание! Използването на дефектен Продукт е опасно за здравето и живота на Потребителя.

8. Изпълнението на задълженията по гаранцията трябва да се осъществи в рамките на 14 работни дни от датата на доставка на рекламирания Продукт от Потребителя.

9. Препоръчително е да почистите дефектния Продукт, преди да го предадете за рекламация. Препоръчва се рекламационният Продукт да бъде внимателно защитен от повреди при транспортиране (препоръчва се рекламационният Продукт да бъде доставен в оригиналната му опаковка).

10. Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради неговия дефект.

Гаранцията не изключва, не ограничава и не спира правата на потребителя съгласно разпоредбите на гаранцията за дефекти на продадените стоки.

В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО ("ОРЗД"), с настоящото Ви информираме, че

1. Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (по-нататък: „Администратор“).

2. Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква "б" от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОРЗД“) Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.

3. Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.

4. Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговарят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за целите, различни от определените в договор с Администратора.

5. Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.

6. Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.

- По всякакви вѳпроси, свѳрзани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свѳржете на електронен адрес: daneosobowe@dendra.pl.;
- Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно вѳпросите за защита на личните данни;

UA Змiст

- Фотографiї та малюнки
- Заходи безпеки
- Опис пристрою
- Призначення пристрою
- Обмеження щодо використання
- Технiчнi данi
- Пiдготовка до роботи
- Увiмкнення пристрою
- Використання пристрою
- Планове технiчне обслуговування
- Запаснi частини та аксесуари
- Самостийне усунення несправностей
- Завершення роботи пристрою
- Информация для користувачiв щодо утилязiцiї електричного та електронного обладнання
- Гарантiйний талон

Декларация відповідності додається до інструкції окремим документом. У разі відсутності декларації відповідності, будь ласка, зверніться до компанії Dendra Exit Sp. z o.o.



Завжди дотримуйтесь основних правил безпеки при роботі з сайтом, щоб уникнути пожежі, ураження електричним струмом або механічних травм.

Перед початком експлуатації пристрою прочитайте зміст інструкції з експлуатації. З інструкцією з експлуатації та декларацією про відповідність. Суворе дотримання вказівок і рекомендацій, викладених в інструкції з експлуатації, продовжить термін служби приладу.



Під час роботи з сайтом обов'язково дотримуйтесь інструкцій, викладених у правилах безпеки.

Якщо ви передаєте пристрій іншій особі, також надайте їй інструкцію з експлуатації та декларацію відповідності. Dendra Exit не несе відповідальності за нещасні випадки, спричинені недотриманням інструкцій з техніки безпеки. Будь ласка, уважно прочитайте всі правила техніки безпеки та інструкцію з експлуатації. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до нещасного випадку, пожежі та/або серйозних травм.

2. Заходи безпеки

- Прилад може експлуатуватися тільки дорослою, навченою особою, яка ознайомлена з цією інструкцією з експлуатації.
- Коли ви надаєте доступ до приладу згоряння, також надайте доступ до цього посібника з експлуатації.
- Оператор не повинен починати роботу з обладнанням, якщо він втомлений, хворий або перебуває під впливом алкоголю чи інших наркотиків.
- Діти та особи, які не ознайомлені з цією інструкцією з експлуатації, не повинні користуватися приладом.
- Перед початком роботи уважно огляньте зону косіння та видаліть сторонні предмети, такі як щіпка, каміння, іграшки, палиці, кабелі тощо, які можуть бути відкинуті машиною під час роботи.
- Робота з пристроєм повинна проводитися тільки при хорошій видимості, при денному світлі або при сильному штучному освітленні.
- Не підпускайте сторонніх осіб. Забороняється запускати машину, якщо поблизу знаходяться сторонні особи, які можуть потрапити під удар предмета, відкинутого косаркою.
- При роботі на схилах і укосах косіть поперек схилу, а не взору або вниз.
- Будьте особливо обережні під час роботи на вирвах, канавах або насипах, щоб уникнути травм і нещасних випадків. Особливої обережності слід дотримуватися при виконанні поворотів, коли оператор ризикує втратити стійкість.
- Не дозволяється косити схили з ухилом понад 15°.
- Будьте особливо обережні, коли рухаєтеся заднім ходом або тягнете пристрій на себе.
- Перед початком роботи переконайтеся, що всі пускові блокування, захисні огороження та гальмівні важелі працюють належним чином. Вони також повинні регулярно перевірятися і перевірятися під час роботи - не дозволяється експлуатувати обладнання з несправними блокуваннями, захисними кожухами і гальмами.
- Перед початком роботи ретельно перевірте стан машини, болтових з'єднань і стан ріжучого ножа в зборі. Не допускається експлуатація машини з пошкодженням або зношеном ріжучим апаратом.
- Забороняється втручатися в роботу, відключати, блокувати або змінювати налаштування систем безпеки та захисту приладу.
- Оператору не рекомендується змінювати або втручатися в опломбовані налаштування регулювання швидкості двигуна.
- Забороняється експлуатувати газонокосарку без встановленого травозбірника або без самозакривних огорожень на вивантажувальному отворі.
- Оператор машини повинен носити захисне взуття з нековзним захистом стоп, не дозволяється працювати на машині босоніж, в сандалях або у взутті з відкритими носами. Оператор також повинен носити відповідний захисний одяг. Не дозволяється працювати на машині в коротких штанах або в невідповідних штанах.
- Оператор машини піддається впливу шуму, тому необхідно носити засоби захисту органів слуху.

- Оператор обладнання піддається впливу вібрації, тому особливо увагу необхідно приділяти втомі і здатності правильно оцінювати можливість використання обладнання. Роботу на обладнанні слід планувати і розподіляти в часі належним чином, роблячи відповідні перерви в залежності від стану оператора, щоб обмежити наслідки впливу вібрації.
- Газонокосарка оснащена двигуном внутрішнього згоряння, тому з вихлопної системи виділяються токсичні для людини відпрацьовані гази. Забороняється експлуатувати машину в закритих приміщеннях, а також слід уникати контакту з вихлопними газами та вдихання вихлопних газів.
- Забороняється косити мокру траву або використовувати машину під час опадів (дощ, град, сніг тощо), а також під час небезпеки ураження блискавкою.
- Під час роботи з машиною дотримуйтесь безпечної відстані від самої машини та від ріжучого полотна в зборі. Забороняється наближати руки або ноги до корпусу косарки та ріжучого апарату під час роботи машини. Під час роботи обидві руки оператора повинні знаходитися на рукоятці машини в положенні, яке дозволяє безпечно і надійно керувати гальмівним важелем.
- Бензин є легкозаймистим. Під час заправки газонокосарки паливом і маслом необхідно дотримуватися особливої обережності. Не допускається заправляти паливо і мастило, коли двигун машини гарячий - небезпека виникнення пожежі! Забороняється заправляти паливо і мастило при працюючому двигуні машини.
- Заправку і змащування необхідно проводити на відкритому повітрі, під час цих операцій заборонено палити і наближатися до відкритих джерел вогню - небезпека пожежі!
- Пари пального шкідливі для здоров'я - їсти і пити під час заправки неприпустимо, а вдихання цих парів слід уникати.
- При заправці використовуйте відповідні аксесуари - воронки, рукавички тощо.
- Якщо під час заправки сталося розлиття, ретельно витріть залишки палива.
- Забороняється відкривати паливний бак і кришку масляного горючого горючого під час роботи двигуна.
- Паливо і мастило повинні зберігатися тільки в щільно закритих, затверджених контейнерах, чітко промаркованих і призначених тільки для цієї мети.
- Забороняється пересувати бігову машину по інших ділянках, окрім газону, - тротуарах, бордюрах, узбіччях тощо.
- Перед щіщенням і технічним обслуговуванням машини вимкніть двигун, переконайтеся, що блок ріжучих ножів зупинився, і вийміть з'єднувальний кабель свічки запалювання.
- У разі удару ріжучого апарату в зборі об сторонній предмет, зупиніть двигун, переконайтеся, що ріжучий апарат в зборі зупинився, перевірте його на наявність пошкоджень. Забороняється експлуатувати машину, якщо є пошкодження ріжучого апарату, кожуха, захисних огорожень або якщо спостерігається неприродна вібрація.
- Не торкайтеся глушника та інших частин двигуна, коли двигун гарячий - ризик опіків.
- Не нахильте прилад під час роботи.

Загальні правила техніки безпеки - Правильне поводження з акумуляторними інструментами та їх експлуатація

- Заряджайте батареї лише спеціальним зарядним пристроєм від виробника. Зарядний пристрій, призначений для заряджання певного типу акумулятора, може спричинити пожежу під час заряджання іншого типу акумулятора.
- Використовуйте електроінструмент тільки з акумуляторами, спеціально призначеними для його живлення. Використання інших акумуляторів може призвести до травмування або пожежі.
- Коли акумуляторна батарея не використовується, тримайте її подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи та інші дрібні металеві предмети, які можуть замкнути контакти акумулятора. Замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- За невідповідних умов з акумулятора може витікати рідина; уникайте контакту з нею. Якщо користувач випадково контактує з рідиною, промийте місця контакту водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може викликати подразнення або опіки.
- Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумулятор або інструмент. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть працювати непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або травмування.
- Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню або надмірного нагрівання. Вплив вогню або температури понад 130°C (130°F) може призвести до вибуху.
- Дотримуйтесь усіх рекомендацій, наведених в інструкції із заряджання, не заряджайте акумулятор або інструмент при температурі, що виходить за межі діапазону, зазначеного в інструкції. Неправильне заряджання або заряджання при температурі, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик загоряння.

3. Опис пристрою

Мал. А. Рукоятка, 2. важіль гальма, 3. важіль зчеплення приводу, 4. рукоятка троса стартера, 5. кришка паливного баку, 6. кришка масляного баку, 7. травозбірник, 8. важіль регулювання висоти зрізу, 9. бічний викид, 10. шланг для підключення свічки запалювання, 11. повітряний фільтр, 12. глушник, 13. вимикач стартера від акумулятора, 14. мішок ручного паливного насоса. 15. Акумуляторна батарея, 16. Кабель з'єднання двигуна з акумулятором.

4. Призначення пристрою